



**TAMIL A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**TAMOUL A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**TAMIL A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Monday 14 May 2007 (morning)  
Lundi 14 mai 2007 (matin)  
Lunes 14 de mayo de 2007 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

கீழே இருக்கும் இரண்டு கேள்விகளில் (1அ அல்லது 1ஆ) ஏதாவது ஒரு கேள்விக்குப் பதில் எழுதவும். கீழே இருக்கும் கேள்விகளைக் கட்டாயமாகப் பயன்படுத்த வேண்டிய தேவையில்லை. ஆனால் நீங்கள் அதை ஆதாரமாக வைத்து எழுதலாம்.

1. அ

முக்கியமாகக் கிராமமக்களின் தேவையை உணர்ந்து உழவு மாடுகளும், கட்டைவண்டிகளும், வைக்கோல் பாரவண்டிகளும், போவதற்காகக் கட்டப்பட்ட அந்தப் பாலத்தில் இப்போது காரர்களும், லாரிகளும் போகத் தொடங்கிவிட்டதால், கிராமமக்கள் இடையூறு அநுபவித்தனர். கட்டைவண்டிகளும், மாடுகளும், ஊடே நுழைய நேரமே

5 இன்றி அந்தப்பக்கமிருந்தும், இந்தப்பக்கமிருந்தும், லாரிகளும் காரர்களும் மொய்த்தன. காத்திருந்தவன் பெண்டாட்டியை நேற்றுவந்தவன் கொண்டு போனானாம் என்பது போல ஊர்க்காரர்கள் போட்ட பாலம், ஊர்க்காரர்களுக்குப் பயன்படாமல் காரர்களுக்குப் பயன்படத் தொடங்கிவிட்டது. ஒரு நாள் குதிரைப் பந்தயத்திற்குப் போய்விட்டுத் திரும்பிய பட்டினத்துப் பணக்காரர் நிறையக் குடித்துவிட்டுப் போதையோடு மிகப் பெரிய "பியூக்"

10 காரில் வந்தார். கார் குருவிப்பட்டிப் பாலத்தில் வரும்போது ஒரு கட்டை வண்டியில் மோதி, வண்டிக்காரன் கார் சக்கரத்தினடியில் விழுந்து நசுங்கி இறந்து போனான். இந்தச் சம்பவம் குருவிப்பட்டிக்காரர்களின் கண்களைத் திறந்தது. மறுநாள் முதல் அந்தப் பாலத்தில் காரர்களையும், லாரிகளையும், விடுவதில்லை என ஊர்க்காரர்கள் எல்லாரும் சேர்ந்து மறியல் செய்தார்கள்.

15 குதிரைப் பந்தயத்தையும், குடியையும் நினைத்துக் கொண்டு ஆவலோடு குருவிப்பட்டிப் பாலத்தை நோக்கி வந்த காரர்கள் மறியலின் காரணமாக ஏமாற்றத்தோடு திரும்பிப் போயின.

பாலத்துக்குள் நுழைகிற இடத்தில் சமூகத்தொண்டன் பொன்னம்பலம், இன்னும் நாலைந்து பேரைச் சேர்த்துக் கொண்டு நுழைய இடமின்றிக் கைகோத்து நின்றான். ஒரு பெரிய காரக்காரர் அவர்களுடைய மறியலைப் பொருட்படுத்தாமல் இறங்கி வந்து கூப்பாடு

20 போட்டார்.

"இது உன் அப்பன் வீட்டுப் பாலமில்லை. நீ யார் மறியல் செய்வதற்கு? அத்தனை 'மினிஸ்ட்ரையும்' எனக்குத் தெரியும். ஒரு வரி எழுதிப் போட்டால், உங்களுையெல்லாம் உள்ளே தள்ளி விடுவார்கள்."

பொன்னம்பலம் அவருடைய பேச்சைக் கேட்டு கோபம் அடையவில்லை. அமைதியாகவே

25 அவருக்குப் பதில் சொன்னான். "ஐயா! இது ஊர் மக்களின் உழைப்பால் உருவான பாலம். கட்டைவண்டிகளும், உழவுமாடுகளும் போவதற்காகத் தான் நாங்கள் இந்த பாலத்தைக் கட்டினோம். இந்த பாலத்தைக் கட்டுவதற்காக அரசாங்கம் கால் பைசா எங்களுக்குத் தரவில்லை. இப்போதே எந்நேரமும் காரர்களும், லாரிகளும் இந்தப் பாலத்தை ஆக்கிரமித்துக் கொள்கின்றன. இரண்டு கிராமத்து வண்டிகளும் போக முடிவதில்லை. நாங்கள்

30 உழைத்ததன் பயன் வீணாவதை எங்களால் மன்னிக்க முடியவில்லை. இரண்டு நாட்களுக்கு முன் இந்தப் பாலத்தில் ஒரு கட்டை வண்டிக்காரன் காரில் நசுங்கி இறந்து போனான். இனியும் குடிகாரர்களுக்கும், குதிரைப் பந்தய வெறியர்களுக்கும், இந்தப் புனிதமான பாலம் பயன்படுவதை நாங்கள் அனுமதிக்கத் தயாராயில்லை."

"நான்சென்ஸ்! நான் யார் தெரியுமா? என்னிடம் இவ்வளவு திமிராகப் பேசுகிறாயே? நான்

35 சுட்டு விரலை ஆட்டினால், இந்த நாட்டை ஆளும் அத்தனை மந்திரிகளும் ஓடி வந்து கைகட்டி நிற்பார்கள். தெரியுமா உனக்கு?"

“அது எனக்குத் தெரிய வேண்டிய அவசியமில்லை ஐயா! இப்போது நீங்கள் இந்தப் பாலத்தின் வழியாகப் போக முடியாது. வணக்கம். திரும்பிச் செல்லலாம் நீங்கள்” - என்று பேச்சை முடித்தான் பொன்னம்பலம். அவனை முறைத்துவிட்டுக் காரில் போய் ஏறிக்கொண்டு திரும்பினார்.

40 கார் வைத்திருப்பவர்கள் எல்லாம் பணக்காரர்கள். பணம் வைத்திருப்பவர்கள் அரசாங்கத்துக்கு வேண்டியவர்கள். கேவலம், ஒரு பட்டிக்காட்டுப் பாலத்தில் போக முடியாது என்றால், சும்மா இருப்பார்களா? இருந்த இடத்திலிருந்தபடியே 'மினிஸ்ட்ரோடும்' 'ஹைவேஸ் கமிஷனரோ'டும் டெலிபோனில் பேசினார்கள். அதன் விளைவு?---- மறுநாள் குருவிப்பட்டி பாலத்தில் 'ஹைவேஸ் அதாரிட்டி'யோடு கூடிய விளம்பரப்பலகை ஒன்று தொங்கியது..

45 'இந்தப் பாலத்தின் வழியாகக் காரர்கள், லாரிகள் தவிர கட்டைவண்டிகள் போகக்கூடாது. இது அரசாங்க உத்தரவு. மீறுபவர்கள் தண்டிக்கப்படுவார்கள். இப்படிக்கு கமிஷனர், அரசாங்க ஹைவேஸ் இலாகா.'

பொன்னம்பலமும், ஊர்க்காரர்களும் மறியலை நிறுத்தவில்லை. அரசாங்க உத்தரவையும் எதிர்த்து மறியல் செய்தனர். போலிஸார் வந்து அடிக்க ஆரம்பித்தனர். பொன்னம்பலமும் இரண்டு மூன்று ஆட்களும் மறியலை நிறுத்தவே இல்லை.

55 "இந்தப் பாலம் எங்கள் பிறப்புரிமை. இதை விட்டுக் கொடுக்க மாட்டோம். எங்கள் உழைப்பு எங்களுக்கே சொந்தம்" என்று கோஷமிட்டான் பொன்னம்பலம்.

போலீஸ்காரன் மண்டையிலே அடிக்க, குருதி ஒழுகக் கீழே விழுந்தான். கண் திறந்து பார்த்த போது பாலத்தில் காரர்களும், லாரிகளும் சுகமாகப் போய்க் கொண்டிருந்தன.

60 "இந்த உருப்படாத சமூகத்துக்கு இது மாதிரிப் பாலங்கள் இன்று தேவையில்லை. ஏழைகளுக்கும் நியாயத்துக்கும் நடுவிலிருக்கிற தூரத்தை இணைக்க முதலில் ஒரு புதிய பாலம் போடவேண்டும். அதைக் கல்லாலும், காரையாலும் போட முடியாதே!" என்று முணுமுணுத்துக் கொண்டே எழுந்து தள்ளாடி நடந்தான் அவன்.

புதியபாலம் - தமிழ்ச் சிறுகதைகள் - எழுதியவர் நாயார்த்தசாரதி

— ஆசிரியர், கிராமத்தில் வாழும் மக்களின் வாழ்க்கையை எவ்வாறு எளிய தமிழில் விளக்கி உள்ளார்?

— ஆசிரியர் எவ்வாறு கதை முழுவதையும் விளக்குவதற்குத் தமிழ் நடையைப் பயன்படுத்தி உள்ளார்?

— ஆசிரியர் எவ்வாறு கெடுபிடு நிலையை ஏற்படுத்திக் கதையை எழுதி இருக்கிறார்?

— இந்தக் கதையைப் படித்த பிறகு உனக்கு எப்படிப்பட்ட எண்ணங்கள் தோன்றுகின்றன?

1 ஆ

தமிழ் - பாரதியார்

- யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ் மொழிபோல்  
இனிதாவதெங்கும் காணோம்,  
பாமரராய், விலங்குகளாய், உலகனைத்தும்  
இகழ்ச்சிசொலப் பான்மை கெட்டு  
5 நாமமது தமிழரெனக் கொண்டிங்கு  
வாழ்ந்திருதல் நன்றோ? சொல்லீர்!  
தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்  
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்.
- யாமறிந்த புலவரிலே கம்பனைப்போல்  
10 வள்ளுவர் போல், இளங்கோவைப் போல்  
பூமிதனில் யாங்கணுமே பிறந்ததிலை,  
உண்மை, வெறும் புகழ்ச்சியில்லை!  
ஊமையராய்ச் செவிடர்களாய்க் குருடர்களாய்  
வாழ்கின்றோம்; ஒரு சொற் கேளீர்!  
15 சேமமுற வேண்டுமெனில் தெருவெல்லாம்  
தமிழ்முழக்கம் செழிக்கச் செய்வீர்!
- பிறநாட்டு நல்லறிஞர் சாத்திரங்கள்  
தமிழ்மொழியிற் பெயர்த்தல் வேண்டும்;  
இறவாத புகழுடைய புது நூல்கள்  
20 தமிழ் மொழியில் இயற்றல் வேண்டும்;  
மறைவாக நமக்குள்ளே பழங்கதைகள்  
சொல்வதிலோர் மகிமை யில்லை;  
திறமான புலமையெனில் வெளிநாட்டோர்  
அதைவணக்கஞ் செய்தல் வேண்டும்.
- 25 உள்ளத்தில் உண்மையொளி யுண்டாயின்  
வாக்கினாலே ஒளியுண்டாகும்;  
வெள்ளத்தின் பெருக்கைப்போற் கலைப்பெருக்கும்  
கவிப்பெருக்கும் மேவு மாயின்  
பள்ளத்தில் வீழ்ந்திருக்கும் குருடரெலாம்  
30 விழிபெற்றுப் பதவி கொள்வார்;  
தெள்ளுற்ற தமிழமுதின் சுவைகண்டார்  
இங்கமரர் சிறப்புக் கண்டார்.

தேசிய கீதங்கள் - தமிழ் - எழுதியவர் பாரதியார்

- தமிழ் படிப்பதின் அவசியத்தை இந்தப் பாட்டு எப்படி வலியுறுத்துகிறது?
- கலைப் பெருக்காலும் கவிப்பெருக்காலும் மட்டுமே தமிழினம் உயர்வு பெறும் என்பதை பாரதியார் எந்த நோக்கத்துடன் விளக்குகிறார்?
- இந்தப் பாட்டின் மொழி நடையில் தமிழின் முக்கியத்துவம் எவ்வாறு பிரதிபலிக்கிறது?